



**HANGON KAUPUNKI**  
**HANGÖ STAD**

**Maanvuokrasopimus (Maanvuokralaki 5 luku)**

**Vuokranantaja:** Hangon kaupunki

**Vuokramies:**

**Vuokran tarkoitus:** Myyntikojun paikka nro 1-10 Itäsatamassa (n. 15 m<sup>2</sup>) sekä ulkomyyntialue (n. 15 m<sup>2</sup>).

**Vuokra-alue:** Osa kiinteistöstä 78-1-9906-1

**Vuokra-aika:** Vuokra-aika alkaa 1.1.2024 ja päättyy 31.12.20xx

**Vuokranmaksu:** Vuosivuokra on 655 € myyntikojupaikasta (perusvuokra). Vuosivuokra sidotaan elinkustannusindeksiin. Perusindeksinä on vuoden 2023 tammikuun pisteluku, joka on 2249. Tarkistusindeksi on edellisen vuoden keskiindeksiluku. Tarkistettu vuosivuokra saadaan, kun tarkistusindeksi jaetaan perusindeksillä ja kerrotaan perusvuokralla. Vuokra on maksettava vuosittain huhtikuun loppuun mennessä.

**Muut vuokraehdot:**

1. Vuokramies vastaa kaikista luvista, rakennustöistä yms. kustannuksista ja huolehtii myyntipaikan ja lähiympäristön siisteydestä.
2. Kaupunki vastaa jätehuollon järjestämisestä. Vuokramies korvaa tästä kaupungille 85 € (+alv) kaudelta.
3. Ulkomyyntialueelle saa sijoittaa myyntipöytiä yms. kevytrakenteisia rakennelmia, jotka palvelevat myyntikojusta tapahtuvaa myyntitoimintaa. Myyntipöydät yms. rakennelmat tulee poistaa, kun myyntikojusta ei suoriteta myyntitoimintaa (esimerkiksi yöllä).
4. Myyntikojun on oltava kevytrakenteinen ja ulkonäöltään yhteensopiva viereisten kofujen kanssa.
5. Myyntikojun rakentaminen edellyttää rakennuslupaviranomaisen antamaa toimenpidelupaa.
6. Myyntikojussa on harjoitettava Itäsatamalle sopivaa myyntitoimintaa. Myyntikojua ei saa käyttää kioski- tai ravintolatoimintaan.
7. Vuokramiehellä ei ole oikeutta ilman kaupungin lupaa siirtää vuokraoikeutta kolmannelle henkilölle tai vuokrata myyntikojua edelleen.
8. Myyntikoju on pidettävä hyvässä kunnossa ja siistinä.
9. Vuokrasuhteen päättyessä sitoutuu vuokramies poistamaan kustannuksellaan myyntikojun ja laittamaan paikan kuntoon yhden (1) kuukauden kuluessa. Muutoin vuokranantaja voi vuokramiehen kustannuksella tehdä sanotun toimenpiteen.

10. Mikäli vuokramies ei noudata tämän vuokrasopimuksen ehtoja, on vuokranantajalla oikeus irtisanoa sopimus yhden (1) kuukauden irtisanomisajalla.
11. Tätä sopimusta on tehty kaksi (2) yhtäpitävää kappaletta, toinen vuokranantajalle ja toinen vuokramiehelle.

Päiväys ja allekirjoitukset



**HANGON KAUPUNKI**  
**HANGÖ STAD**

**Arrendekontrakt (Jordlegolagens 5 kap)**

**Arrendegivare:** Hangö stad

**Arrendator:**

**Syftet för arrendet:** Försäljningsbodplats nr 1-10 i Östra hamnen (ca 15m<sup>2</sup>) samt uteförsäljningsområden (ca 15 m<sup>2</sup>).

**Arrendeområde:** En del av fastigheten 78-1-9906-1

**Arrendetid:** Arrendetiden börjar 1.1.2024 och utgår 31.12.20xx.

**Arrendeavgift:** Årsarrendet är 655 € per försäljningsbodplats (grundarrende). Årsarrendet binds till levnadskostnadsindex. Som basindex används indextalet för januari 2023 som är 2249. Som justeringsindex används det genomsnittliga indextalet för det föregående året. Det justerade årsarrendet erhålls genom att dividera justeringsindexet med basindexet och multiplicera resultatet med grundarrendet. Arrendet ska årligen erläggas inom april månad.

**Övriga arrendevillkor:**

1. Arrendatorn ansvarar för samtliga tillstånd, byggarbeten o.dyl kostnader och ombesörjer att försäljningsplatsen med närområde hålls i städat skick.
2. Staden ansvarar för ordandet av avfallshantering. Arrendatorn erlägger staden för detta 85 € (+moms) per period.
3. På uteförsäljningsområdet får placeras försäljningsbord eller lätta byggkonstruktioner som tjäna försäljningsverksamheten från försäljningsbodan. Försäljningsbord och övriga konstruktioner ska avlägsnas när det inte idkas försäljning från försäljningsbodan (t.ex under natten).
4. Försäljningsbodan ska vara av lätt konstruktion och vara förenlig med de närliggande övriga bodarna.
5. Byggande av försäljningsboda förutsätter ett åtgärdstillstånd av byggnadstillsynbyrån.
6. I försäljningsbodarna ska idkas försäljningsverksamhet som lämpar sig Östra hamnen. Försäljningsbodan får inte användas för kiosk- eller restaurangverksamhet.
7. Arrendatorn har inte rätt utan stadens tillstånd att överlåta arrenderätten till tredje person eller uthyra försäljningsbodan vidare.
8. Försäljningsbodan ska hållas i gott och städat skick.

9. Då arrendetiden utgått förbinder sig arrendatorn att på egen bekostnad avlägsna försäljningsboden och återställa platsen i ordning inom en (1) månad. I övrigt kan arrendegivaren på arrendatorns kostnad utföra sagda åtgärd.
10. Om arrendatorn inte följer arrendeavtalets villkor har arrendegivaren rätt att uppsäga avtalet med en (1) månads uppsägningstid.
11. Detta kontrakt är uppgjort i två (2) likalydande exemplar, ett för arrendegivaren och ett för arrendatorn.

Datum och underteckningar